

[...]

**34.088/II/PN**  
MV/GD

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 19 september 2002, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die werd ingediend tegen de Schepenen van Tewerkstelling, Sport en Sociale Cohesie, belast met de solidariteit tussen Noord en Zuid, omwille van het toesturen, aan onder meer het Nederlandstalig gemeentepersoneel, van eentalig Franse uitnodigingen betreffende een sociaal en humanitair evenement in het gemeentehuis.

Ter staving van zijn verzoek, had de klager een kopie van het gelaakte document bijgevoegd.

Op de vraag van de VCT om inlichtingen, antwoordde u :

*“... melden wij U dat de brief van 16 april 2002 van de Heer Schepenen van Tewerkstelling, Sport en Sociale Cohesie met betrekking tot een uitnodiging voor de inhuldiging van de OXFAM-winkel niet aan de bevolking van Sint-Gillis werd gericht.*

*Het gaat enkel over een interne uitnodiging, verzonden aan het tweetalig gemeentepersoneel, aan het “Resto du Coeur” dat afhangt van het OCMW en aan de Franstalige vzw “Collectif Formation Société”.*

*Daar deze uitnodiging dringend werd verzonden, was het niet mogelijk ze op tijd te vertalen. Indien nochtans een tweetalig personeelslid van Nederlandstalige afkomst een vertaling had gewenst, dan hadden wij deze persoon onmiddellijk voldoening geschonken. Niemand richtte ons een aanvraag in deze zin.*

*Wees ervan overtuigd dat wij voortaan nauwgezet zullen toezien op de naleving van de wetgeving die hier, rekening houdend met het dringende karakter, niet werd toegepast ...”*

\*  
\* \*

De uitnodiging waarvan sprake, die persoonlijk aan de leden van het gemeentepersoneel werd gestuurd, moet worden beschouwd als een betrekking met een particulier.

Krachtens artikel 19 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), gebruikt iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal, voor

zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Gelet op het feit dat het gemeentebestuur de taalaanhorigheid van zijn personeel kent, had de klager de brief in het Nederlands moeten ontvangen.

De VCT is dus van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

De VCT neemt er akte van dat voortaan nauwgezet zal worden toegezien op de naleving van de taalwetgeving.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

**De Voorzitter,**

A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS